

L



Regalati un sogno...



Gran Ballo delle Debuttanti

Vienna sul Lago

Stresa, Regina Palace Hotel, 28 ottobre 2006

a favore delle opere benefiche del Sacro Militare Ordine Costantiniano di San Giorgio

www.viennasullago.it

Con il contributo di



MEMBRI PARTNER



Venice at Glance

L

CASINO
DIVENEZIA
AN INFINITE PROMISE

in collaboration with Casinò of Venice



L casino

The World First Casino, Venice 1638

Not all fun and games, the Venetian casino also holds important historical and cultural moments

by Matteo d'Altia

THE
FESTIVITIES
HALL
IL SALONE
DELLE FESTE
Зал
Торжеств



ABOVE, THE GAME TABLES, THE FIREPLACE ROOM AND THE LEATHER ROOM GOLD.
 IN ALTO I TAVOLI DA GIOCO, LA SALA CAMINETTO E LA SALA CUOI D'ORO
 Вверху, за игровыми столами, Каминный зал и зал Золотой Кожки.

The concept of the Casino, as a place dedicated to the practice of gambling finds its historical origins in Venice, 1638. It's also said that Giacomo Casanova, loved to attend these places. Today the institutional headquarters of the Venice Casino is Cà Vendramin Calergi, which was constructed in the early 1500's. It is known that in 1481, nobleman Andrea Loredan di Nicolò commissioned Mauro Codussi with the plan of his new house at Saint Marcuola. In the 1599, the building was sold to a wealthy merchant from Candia, Vettor Calergi, whose daughter Marina was the sole heir of his assets. After her wedding to the Venetian nobleman Vincenzo Grimani di Piero, she moved to the first floor of the Calergi building. From that point on the building was the reference for the report of the city. After some years the couple commissioned Vincenzo Scamozzi to

expand the place, creating the so-called "white wing," on the right side of the building, with a garden located near the Large Canal. Marina was quite attached to her home, so she established in her will that the building should never be sold and that every heir maintain not only their own name but also the name of Calergi. When in the 1738, Vettor Grimani Calergi died without any direct heirs, the home went to a grandson, Nicolò Vendramin fu Vincenzo, from whose last name derives the current name of the building. The house was sold in 1844, to the Duchess of Berry who updated the heating system with heaters connected between the rooms. In the 1877, Count Bardi, grandson of the Duchess of Berry, sub-let its rooms to the German musician Richard Wagner, who passed the winter of 1882-83 in the house, until his death on February 13, 1883.



THE STAIRS THAT EXIT
THE FESTIVITIES HALL
AND SLOT MACHINES
LO SCALONE CHE SBUCA
ALLA SALA DELLE FESTE
E LE SLOT MACHINES
Парадная лестница
выходящая в Зал
Торжеств и игровые
автоматы





**Professor and Attorney MAURO PIZZIGATI
President of the Casinò di Venezia S.p.a.**

- He was born in Livorno in 1946.
- Obtained his law degree at Padoa
- He works at the Italian Supreme Court (the main court of last resort in Italy), and at the Supreme Administrative Court.
- Professor of bankruptcy law at the Cà Foscari University in Venice.
- Visiting professor of economics law at the European school of economics, law university which has its headquarter in London.
- President of the Order of Attorneys of Venice.

**Prof. Avv. MAURO PIZZIGATI
Presidente del Casinò di Venezia spa**

- Nasce a Livorno nel 1946.
- Laurea in Giurisprudenza a Padova.
- Esercita la professione anche presso le Magistrature superiori, Corte di Cassazione e Consiglio di Stato.
- Professore di Diritto fallimentare presso l'Università Cà Foscari di Venezia.
- Visiting professor in diritto dell'economia all'European School of Economics Università di Diritto con sede principale a Londra.
- Presidente del Consiglio dell'Ordine Distrettuale degli Avvocati di Venezia

**Профессор и адвокат МАУРО ПИЦИГАТТИ,
президент Казино Венеции**

- Родился в Livorno в 1946 году
- Диплом Юриспруденции в Падове
- Юридическая практика при Высшем Магистрате, Кассационном Суде и Государственном Совете
- Профессор Права при Университете Ка Фоскари в Венеции
- Профессор экономического права в Европейской Школе Экономики и Права при Университете права в Лондоне
- Президент Совета Ордина Адвокатов Венеции



A Venezia il primo casinò al mondo dal 1638.

Al Casinò di Venezia, non solo divertimento, ma anche momenti importanti di storia e cultura

Il concetto di Casinò, come luogo dedicato alla pratica del gioco d'azzardo trova le sue origini storiche nella Venezia del 1638. Si racconta che anche Giacomo Casanova, amasse frequentare questi luoghi. Oggi la sede istituzionale del Casinò di Venezia è Cà Vendramin Calergi, la cui costruzione risale ai primi del '500: si sa che nel 1481 il nobile Andrea Loredan di Nicolò commissiona a Mauro Codussi il progetto della sua nuova casa a San Marcuola. Nel 1599 il palazzo è venduto ad un ricchissimo mercante di Candia, Vettor Calergi, la cui figlia Marina, erede universale dei beni paterni, dopo il matrimonio con il nobile veneziano Vincenzo Grimani di Piero, si trasferisce al primo piano di Palazzo Calergi, da questo momento il punto di riferimento per la cronaca mondiale della città. Dopo qualche anno la coppia commissiona a Vincenzo Sca-

mozzi un ampliamento del Palazzo, la creazione della cosiddetta "ala bianca", sulla destra del Palazzo, con giardino prospiciente il Canal Grande. Marina è così affezionata al Palazzo, che stabilisce nel suo testamento che esso non sia mai venduto e che ogni erede mantenga, accanto al proprio, anche il nome dei Calergi. Quando nel 1738 Vettor Grimani Calergi muore, senza eredi diretti, il Palazzo va ad un nipote, tale Nicolò Vendramin fu Vincenzo, dal cui cognome deriva ancor oggi la denominazione del Palazzo. Il Palazzo fu venduto nel 1844 alla duchessa di Berry che apportò delle modifiche all'impianto di riscaldamento con stufe collegate tra le stanze. Nel 1877 il Conte Bardi, nipote della duchessa di Berry, subaffittò le sue stanze al musicista tedesco Richard Wagner, che vi trascorse l'inverno 1882 -83, fino alla sua morte avvenuta il 13 febbraio 1883.

CARLO PAGAN

Manager Director Casinò di Venezia spa

- Born in Venice in 1960
- Master Business Administration CUOA-VICENZA
- Executive Master Business Administration SDA BOCCONI di Milano
- Marketing Manager Stock and Electrolux
- International Marketing Director Indesit Company
- Italian Market General Manager Brandt – Moulinex
- Managing Director SIME Limited (UK)

CARLO PAGAN

Direttore Generale Casinò di Venezia spa

- Nasce a Venezia nel 1960
- Master Business Administration presso CUOA di Vicenza
- Executive Master Business Administration presso la SDA BOCCONI di Milano
- Direttore Marketing per Stock e Electrolux
- Direttore Marketing internazionale per la Indesit Company
- Direttore Generale Italia Brandt - Moulinex
- Amministratore Delegato Sime nel Regno Unito

КАРЛО ПАГАН

Генеральный директор Акционерного общества «Казино Венеции»

- Родился в Венеции в 1960 году
- Мастер Бизнес Администрации при CUOA (Университетский Центр Организации Предпринимательства) в Виченце
- Executive Мастер Бизнес Администрации при Университете Боккони в Милане
- Директор по маркетингу Stock и Electrolux
- Директор по международному маркетингу Indesit Company
- Генеральный директор Italia Brandt – Moulinex
- Управляющий Sime в Соединенном Королевстве



Казино в Венеции – с 1638 первое казино в мире.

Казино Венеции – место не только для развлечений, но и для важных культурных и исторических моментов.

Концепция Казино, как места посвященного азартным играм, находит отголоски и в истории Венеции 1638 года. Рассказывают что Сам Джакомо Казанова очень любил посещать такие места. Сегодня Казино Венеции располагается в здании Ка Вендрамин Калерджи, чье строительство началось еще в первой половине XIV века: в 1481 году дворянин Андреа Лоредан поручил Мауро Колусси проект нового дома в Сан Маркуола. В 1599 году этот дворец был продан Веттору Калерджи-богатейшему коммерсанту из Кандии. Его дочь Марина,

наследница всего состояния отца, вышла замуж за венецианского дворянина Винченцо Гримани ди Пьеро и после свадьбы молодая чета переселилась в первый этаж дворца, ставшего с этого момента важным местом светской жизни Венеции. Несколько лет спустя супруги поручают архитектору Виченцо Скамоцци расширить дворец, создав так называемое «белое крыло», в правой его половине и сад, выходящий к Большому Каналу. Марина так любила дворец, что в завещании запретила всем своим наследникам продавать его, а будущие владельцы

всегда должны будут прибавлять к своему имени имя Калерджи. В 1738 году умирает Веттор Гримани Калерджи. У него нет прямых наследников и здание переходит во владение к его племяннику, Николо Вендрамин фу Винченцо, чье имя до сих пор сохранилось в имени самого Дворца. И все же в 1844 году дворец был продан княгине Берри которая реконструировала его систему отопления. В 1877 году внук княгини сдал комнаты немецкому музыканту Ричарду Вагнеру, прожившему в них период с 1882 года до своей смерти 13 февраля 1883.

